|  |
| --- |
| **Family Relations - Семейные отношения** |
|  |
| DIALOGUE № 1    Jane: Hello, Mary. I haven’t seen you for ages. How are you?  Mary: Hello, Jane. Not bad. I am going to get married next month.  Jane: It’s good news. Have you already got acquainted with your future husband’s family?  Mary: Oh, yes. We had dinner with my father-in-law and mother-in-law last week. |
| Джейн: Привет, Мэри. Я не видела тебя целую вечность. Как ты?  Мэри: Привет, Джейн, неплохо. Я собираюсь выйти замуж в следующем месяце.  Джейн: Это хорошие новости. Ты уже познакомилась с семьей будущего мужа?  Мэри: О, да. Мы обедали со свекром и свекровью на прошлой неделе. |
| DIALOGUE № 2    A: Who is that young man standing at the window?  B: This is my nephew.  A: I didn’t know you had a nephew. |
| А: Кто этот молодой человек, который стоит возле окна?  В: Это мой племянник.  А: Я не знал, что у тебя есть племянник. |
| DIALOGUE № 3  A: Are you related to Mary?  В: Yes, I am. She is my niece.  A: Is she married?  B: No, she is not. She is single.  A: Let me introduce her to Mike. He is my second cousin. He is single, too.  В: How old is he?  A: He is thirty-two. |
| A: Ты в родстве с Мэри?  В: Да. Она моя племянница.  А: Она замужем?  В: Нет, не замужем. Она одинока.  А: Позволь мне представить ее Майку. Он мой троюродный брат. Он тоже одинок.  В: Сколько ему лет?  А: Ему тридцать два. |
| DIALOGUE № 4    A: Granny, have I any cousins?  В: Yes, Mary, you have two.  A: Whose children are they? How old are they? Are they boys or girls?  В: Not so many questions at once. Your cousins are: a five-year-old boy, Mike and a three-year-old girl, Susan. They are your Aunt Emily’s children. They live in England.  A: In England? Where is it?  В: England is a country in Europe.  A: Is it as far as Moscow?  B: Oh, no, Mary! It’s much farther. |
| А: Бабушка, у меня есть двоюродные сестры или братья (кузины)?  В: Да, Мэри, у тебя их двое.  А: Чьи они дети? Сколько им лет? Это мальчики или девочки?  В: Не так много вопросов сразу. Твои кузены — пятилетний мальчик, Майк, и трехлетняя девочка, Сьюзэн. Они дети тети Эмили. Они живут в Англии.  А: В Англии? Где это?  В: Англия — это страна в Европе.  А: Это так же далеко как Москва?  В: О, нет, Мэри! Это намного дальше. |
| DIALOGUE № 5    Jack: Hi, Jane. Let me introduce my friend, Nick. He is not from England, he is from France.  Jane: Hi, Nick. Do you speak English?  Nick: Of course, I do. I have been living in London for more than a year.  Jane: It’s great. And what about your family? Is it in France or in -England?  Nick: I have a big family. There are seven of us: my parents, a grandmother, a grandfather, two sisters and a brother. They all live in Paris except my junior sister Helen. She lives with me in a hostel.  Jane: And what’s your occupation?  Nick: I am a dentist. I graduated from the college two years ago and came to London to start my career here.  Jane: What about your sister? How old is she?  Nick: She is eighteen. She is a beautiful young lady. Helen wants to become a designer.  Jane: It’s good. I am crazy about design, too. |
| Джек: Привет, Джейн. Разреши мне представить моего друга, Ника. Он не из Англии, он из Франции.  Джейн: Привет, Ник. Ты говоришь по-английски?  Ник: Конечно, говорю. Я жил в Лондоне больше года.  Джейн: Прекрасно. А твоя семья? Она во Франции или в Англии?  Ник: У меня большая семья. Нас семеро: мои родители, бабушка, дедушка, две сестры и брат. Они все живут в Париже, кроме моей младшей сестры Хелен. Она живет со мной в общежитии.  Джейн: А чем ты занимаешься?  Ник: Я стоматолог. Я закончил колледж два года назад и приехал в Лондон, чтобы начать свою карьеру.  Джейн: А твоя сестра? Сколько ей лет?  Ник: Ей восемнадцать. Она замечательная девушка. Хелен хочет стать дизайнером.  Джейн: Это хорошо. Я тоже очень люблю дизайн. |
| DIALOGUE № 6    Teacher: Good morning, children. I want to introduce you a new classmate. His name is Edward, Ed for short.  Pupil 1: Ed, how old are you?  Ed: Ok. Let me introduce myself. My name is Edward and I am twelve years old.  Pupil 2: Where are you from?  Ed: I am from Scotland.  Pupil 1: Have you got any brothers or sisters?  Ed: I have neither a brother nor a sister.  Pupil 1: Is your family large?  Ed: My family is small. There are only three of us — my parents and me. |
| Учитель: Доброе утро, дети. Я хочу представить вам вашего нового одноклассника. Его зовут Эдвард, сокращенно — Эд.  Ученик 1: Эд, сколько тебе лет?  Эд: Разрешите представиться. Меня зовут Эдвард, мне двенадцать лет.  Ученик 2: Откуда ты?  Эд: Я родом из Шотландии.  Ученик 1: У тебя есть братья или сестры?  Эд: У меня нет ни брата, ни сестры.  Ученик 1: У тебя большая семья?  Эд: У меня маленькая семья. Нас только трое — мои родители и я. |
| DIALOGUE № 7    Cindy: What’s the matter, you look as if you’ve been crying?  Betsy: I have, I’ve just come from the vet’s.  Cindy: What happened?  Betsy: We had to have our cat put to sleep. She had a tumor which was incurable.  Cindy: Oh dear! I’m really sorry to hear that. How old was she?  Betsy: She was 15, which is quite old for a cat. But she really was like one of the family. That’s why we’re all so upset. |
| Синди: Что случилось? Ты выглядишь так, словно плакала?  Бетси: Я плакала, я только что от ветеринара.  Синди: Что случилось?  Бетси: Мы были вынуждены усыпить кошку. У нее была неизлечимая опухоль.  Синди: Ой! Мне жаль это слышать. Сколько ей было лет?  Бетси: Ей было пятнадцать лет, что очень много для кошки. Но она была как член семьи. Вот почему мы все так расстроены. |